



Level 3

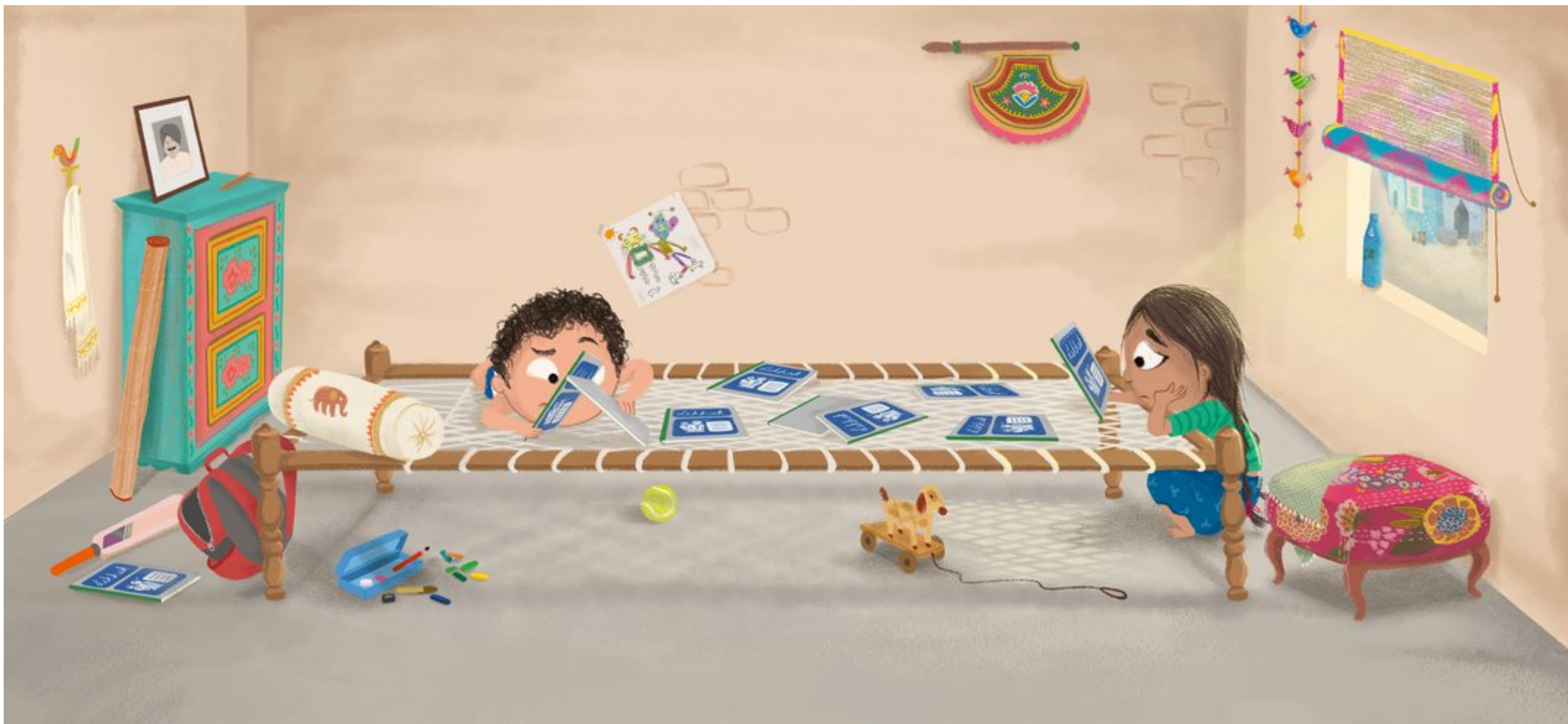
Bhanwari et les livres arc-en-ciel

Original Publisher: Pratham Books

Author: Alankrita Amaya

Illustrator: Alankrita Amaya

Translator: Sak Untala



C'était bientôt la rentrée des classes. Génial !
Mais pourquoi Bhanwari était-elle si inquiète ?

Sa maman lui avait apporté dix nouveaux livres pour l'école, mais Bhanwari avait oublié de les couvrir. Oups !



— Regarde, Bhanwari ! dit Bablu, son petit frère, qui venait d'avoir un éclair de génie.

— Quoi donc ? interrogea Bhanwari en regardant par la fenêtre.

— Là-bas, fit Bablu en désignant un figuier.



Trois cerfs-volants couleur arc-en-ciel
étaient accrochés dans les branches du figuier.
Du violet, de l'indigo, du bleu, du vert, du jaune, de
l'orange et du rouge scintillaient au soleil.



— Bien joué, Bablu ! s'écria Bhanwari. On peut couvrir deux livres avec un cerf-volant. Avec trois cerfs-volants, on pourra donc en couvrir six.

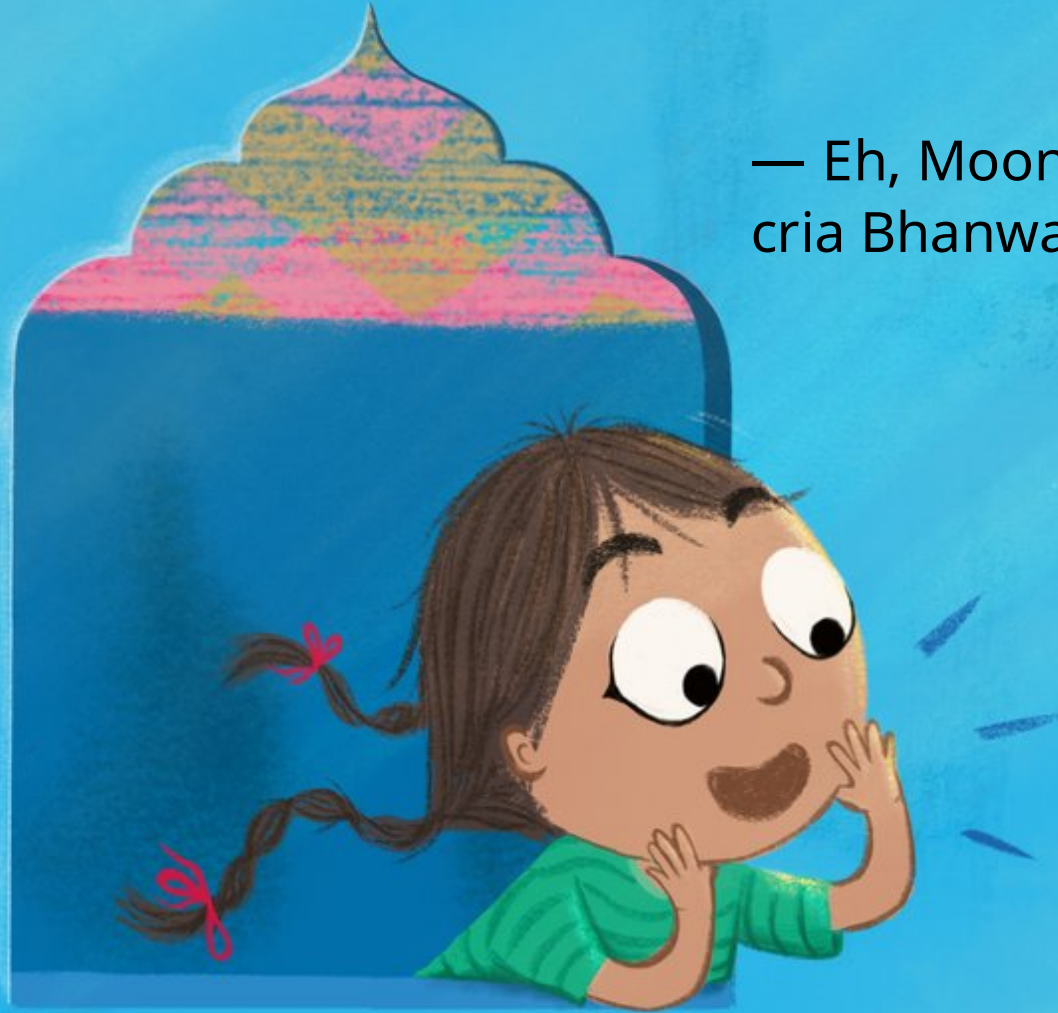


— Mais Bablu, n'oublie pas qu'il y a d'autres livres. On a trouvé de quoi en couvrir six sur les dix. Mais comment va-t-on faire pour les quatre autres ?



C'est alors qu'ils entendirent un marchand ambulant dans la rue : « Demandez des cacahuètes ! Qui veut des cacahuètes ? Demandez des cacahuètes ! »

— Eh, Moongfali Mamu !
cria Bhanwari.





— J'ai besoin d'aide. Auriez-vous du papier pour couvrir mes livres d'école, s'il vous plaît ?

— Tiens, mon petit, dit Moongfali Mamu à Bablu en lui donnant deux feuilles de journal.





— Bablu, avec une feuille de journal nous pourrons couvrir deux livres. Avec deux, nous en couvriront quatre. Six plus quatre égale dix. On a ce qu'il faut !

— Oh, où as-tu trouvé tous ces livres aux couleurs de l'arc-en-ciel, Bhanwari ? lui demandèrent ses camarades de classe le lendemain.
— Je les ai trouvés grâce à l'intervention magique de Moongfali Mamu et d'un figuier arc-en-ciel, répondit Bhanwari.





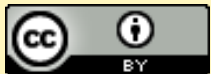
Story Attribution:

This story: Bhanwari et les livres arc-en-ciel is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[The Rainbow Cover-Up](#)', by [Sherein Bansal](#) . © Pratham Books , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[रंग बिरंगी किताब](#)', by [Alankrita Amaya](#) . © Pratham Books , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Brother sister looking into their school bag](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Two children sitting in a room bored](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Two children looking out of their window](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [One girl climbs a peepal tree](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Child on a tree with kites while her brother is standing on the ground](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A girl cutting a kite and boy running with kite happily](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Two children looking at books](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl calling out of her window](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Two children running on the street hand in hand](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [One little boy walking with newspapers in his hand](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 11: [Girl surrounded by newspapers and notebooks looking happy](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 12: [A classroom full of children looking at books](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 13: [A cat sitting on top of books](#), by [Alankrita Amaya](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Bhanwari et les livres arc-en-ciel

(French)

Bhanwari a des ennuis. C'est la rentrée des classes et elle a oublié de couvrir ses livres. Parviendra-t-elle à résoudre ce problème avec son petit frère Bablu, quelques arcs-en-ciel et des mathématiques ?

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!